

La commune ou l'acteur est également tenu(e) au remboursement immédiat des compensations octroyées lorsque l'administration concernée constate des infractions aux dispositions de la Décision 2012/21/UE de la Commission du 20 décembre 2011 relative à l'application de l'article 106, alinéa 2, du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne aux aides d'État sous forme de compensations de service public octroyées à certaines entreprises chargées de la gestion de services d'intérêt économique général.

CHAPITRE 7. — *Dispositions finales*

Art. 11. L'arrêté du Gouvernement flamand du 24 octobre 2003 portant octroi d'une subvention à divers opérateurs pour la gestion naturelle, forestière et terrienne au moyen d'emplois verts, durables, accessibles aux travailleurs de groupes cibles, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 7 mars 2008, 10 juin 2011 et 7 décembre 2012 est abrogé.

Art. 12. Les demandes de subvention qui, dans le cadre de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 octobre 2003 portant octroi d'une subvention à divers opérateurs pour la gestion naturelle, forestière et terrienne au moyen d'emplois verts, durables, accessibles aux travailleurs de groupes cibles, ont été introduits et déclarés recevables, sont traitées conformément aux dispositions de l'arrêté précité.

Jusqu'au 31 décembre 2014, une année d'activité peut être différente d'une année calendaire.

Art. 13. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2014 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2023.

Art. 14. Le Ministre flamand ayant l'environnement et la politique de l'eau dans ses attributions, et le Ministre flamand ayant la rénovation rurale et la conservation de la nature dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le ou la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 mars 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,

J. SCHAUVLIEGE

VLAAMSE OVERHEID

Landbouw en Visserij

[C – 2014/35494]

15 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 18 december 2013 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,

Gelet op het decreet van 28 juni 2013 betreffende het landbouw- en visserijbeleid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2005 tot de instelling van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling inzake de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 22 juli 2011, artikel 18;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 december 2013 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 6 februari 2014 en 11 april 2014;

Gelet op de verordening (EU) nr. 43/2014 van de Raad van 20 januari 2014 tot vaststelling voor 2014, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden in de EU-wateren en, voor EU-vaartuigen, in bepaalde niet-EU wateren;

Gelet op verordening (EG) nr. 1342/2008 van de Raad van 18 december 2008 tot vaststelling van een lange termijnplan voor kabeljauwbestanden en de bevissing van deze bestanden, en tot intrekking van verordening (EG) nr. 423/2004;

Gelet op verordening (EG) nr. 388/2006 van de Raad van 23 februari 2006 tot vaststelling van een meerjarenplan voor de duurzame exploitatie van het tongbestand in de Golf van Biskaje;

Gelet op verordening (EG) nr. 509/2007 van de Raad van 7 mei 2007 tot vaststelling van een meerjarenplan voor de duurzame exploitatie van het tongbestand in het westelijk Kanaal;

Gelet op verordening (EG) nr. 676/2007 van de Raad van 11 juni 2007 tot vaststelling van een beheersplan voor de bevissing van de schol- en tongbestanden in de Noordzee;

Gelet op verordening (EG) nr. 1005/2008 van de Raad van 29 september 2008 houdende de totstandbrenging van een communautair systeem om illegale, ongemelde en ongereguleerde visserij te voorkomen, tegen te gaan en te beëindigen, tot wijziging van Verordeningen (EEG) nr. 2847/93, (EG) nr. 1936/2001 en (EG) nr. 601/2004 en tot intrekking van Verordeningen (EG) nr. 1093/94 en (EG) nr. 1447/1999;

Gelet op verordening (EG) nr. 1224/2009 van de Raad van 20 november 2009 tot vaststelling van een communautaire controleregeling die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen, tot wijziging van Verordeningen (EG) nr. 847/96, (EG) nr. 2371/2002, (EG) nr. 811/2004, (EG) nr. 768/2005, (EG) nr. 2115/2005, (EG) nr. 2166/2005, (EG) nr. 388/2006, (EG) nr. 509/2007, (EG) nr. 676/2007, (EG) nr. 1098/2007, (EG) nr. 1300/2008, (EG) nr. 1342/2008 en tot intrekking van Verordeningen (EEG) nr. 2847/93, (EG) nr. 1627/94 en (EG) nr. 1966/2006;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende het feit dat voor het jaar 2014 vangstbeperkingen moeten worden vastgesteld om de aanvoer te spreiden, en er bijgevolg zonder verwijl behoudsmaatregelen moeten worden getroffen om de door de EU toegestane vangsten niet te overschrijden;

Overwegende het advies van de quotacommissie op haar zitting van 17 april 2014 heeft geformuleerd;

Overwegende dat een betere spreiding van de aanvoer van tong in de Golf van Gascogne kan worden bewerkstelligd door het instellen van maximale vangsten per vaartuig vanaf 1 juni 2014 om 00:00 uur;

Overwegende dat met het oog op de visserij-inspanningsbeperkingen, vermeld in hoofdstuk III van Verordening (EG) nr. 388/2006 van de Raad tot vaststelling van een meerjarenplan voor de duurzame exploitatie van het tongbestand in de Golf van Biskaje, alleen de vaartuigen die op de lijst "Visvergunningen Golf van Gascogne 2014" voorkomen, aanwezig mogen zijn in de ICES-gebieden VIIIa,b;

Overwegende dat een betere spreiding van de aanvoer van schol VIId,e en kabeljauw II, IV kan bewerkstelligd worden door aanpassing van de optie toegewezen hoeveelheid per vaartuig per zeereis en dit volgens het aantal zeedagen in het betrokken gebied,

Besluit :

Artikel 1. In het artikel 18 van het ministerieel besluit van 18 december 2013 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij ministerieel besluit van 6 februari 2014, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 wordt het getal "94" vervangen door het getal "166" en het getal "545" wordt vervangen door het getal "941",

2° in § 3 en § 4 lid 2 wordt het getal "12" vervangen door het getal "16",

3° in § 4 wordt het getal "7" vervangen door het getal "10".

Art. 2. Het artikel 21 van hetzelfde besluit, wordt aangevuld met volgende paragrafen:

"§ 2. In afwijking van § 1 is het vanaf 1 juni 2014 om 00.00 uur, alleen voor de vissersvaartuigen die op de lijst "Visvergunningen Golf van Gascogne 2014" voorkomen, toegestaan om in de ICES-gebieden VIIIa,b aanwezig te zijn.

Om aan de lijst, vermeld in het eerste lid, toegevoegd te kunnen worden, moeten de eigenaars van vissersvaartuigen vóór 26 mei 2014 met een aangetekende brief of per fax een aanvraag tot de dienst richten.

Ingeval het aantal ingeschreven vaartuigen te hoog is in verhouding tot de beschikbare tongquota of beschikbare brutotonnage, zal via loting dat aantal worden beperkt.

§ 3. Vanaf 1 juni 2014 tot en met 30 september 2014 is het verboden dat in de ICES-gebieden VIIIa,b de tongvangst van een vissersvaartuig, dat voorkomt op de lijst vermeld in § 2, een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 15 kg, vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW. Als uitgangspunt wordt de situatie op 1 mei 2014 genomen.

De hoeveelheid vermeld in vorig lid kan door de dienst worden herzien.

§ 4. Ingeval de hoeveelheden tong, vermeld in § 3, worden overschreden, worden de door dat vissersvaartuig overschreden hoeveelheden tong in tweevoud in mindering gebracht op de hoeveelheid tong die aan het vissersvaartuig wordt toegekend voor 2015.

§ 5. Voor de vissersvaartuigen die op de lijst "Visvergunningen Golf van Gascogne 2014" voorkomen, wordt het aantal dagen in de ICES-gebieden IV, VIId en VIIa vermeld in artikel 10 § 1, verminderd met 20. Bovendien wordt voor de vissersvaartuigen in kwestie de toe te kennen hoeveelheid tong VIII,g overeenkomstig artikel 16, voor de periode 1 juli 2014 tot 31 oktober 2014 verminderd met 3 kg per kW.

§ 6. Voor de vissersvaartuigen die de bepalingen van § 1 of § 2 niet naleven, wordt het aantal dagen, vermeld in artikel 10 § 1 en artikel 12, verminderd met 10.

Bovendien zullen de vissersvaartuigen in kwestie niet aanwezig mogen zijn in de ICES-gebieden VIIIa,b gedurende het jaar 2015."

Art. 3. In artikel 23 § 1 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij ministerieel besluit van 11 april 2014, worden met ingang van 7 mei 2014 de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in lid drie en vier worden de woorden "31 december 2014" vervangen door "6 mei 2014",

2° een vijfde lid wordt toegevoegd:

"In de periode van 7 mei 2014 tot en met 31 december 2014 is het in de ICES-gebieden VIId,e voor een vissersvaartuig verboden bij de scholvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 200 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in de desbetreffende ICES-gebieden."

Art. 4. In artikel 24 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij ministerieel besluit van 11 april 2014, worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden "30 juni" worden vervangen door de woorden "6 mei",

2° § 1 wordt aangevuld met een derde lid:

"In de periode van 7 mei 2014 tot en met 30 juni 2014 is het in de ICES-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder, dat volgens de Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2014 is uitgerust met de boomkor, verboden bij de kabeljauwvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 225 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in de desbetreffende ICES-gebieden."

3° § 2 wordt aangevuld met een derde lid:

"In de periode van 7 mei 2014 tot en met 30 juni 2014 is het in de ICES-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, dat volgens de Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2014 is uitgerust met de boomkor, verboden bij de kabeljauwvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 450 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in de desbetreffende ICES-gebieden."

4° § 3 wordt aangevuld met een derde lid:

"In de periode van 7 mei 2014 tot en met 30 juni 2014 is het in de ICES-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) voor een vissersvaartuig dat volgens de Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2014 niet is uitgerust met de boomkor, verboden bij de kabeljauwvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 600 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in de desbetreffende ICES-gebieden."

5° § 6 wordt aangevuld met een derde lid:

"De hoeveelheden vermeld in paragraaf 1, 2 en 3 worden van 7 mei 2014 tot en met 30 juni 2014 met 250 kg per vaartdag verhoogd, als het vaartuig in kwestie gedurende de gehele visreis actief was met TR 1 of BT 1-vistuig."

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 7 mei 2014 en houdt op van kracht te zijn op 1 januari 2015.

Brussel, 15 mei 2014.

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Agriculture et Pêche

[C – 2014/35494]

15 MAI 2014. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 18 décembre 2013 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Politique de la Ruralité,

Vu le décret du 28 juin 2013 relatif à la politique de l'agriculture et de la pêche ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 décembre 2005 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire relatif à la conservation et à l'exploitation durable des ressources halieutiques, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 juillet 2011, notamment l'article 18 ;

Vu l'arrêté ministériel du 18 décembre 2013 portant des mesures complémentaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par les arrêtés ministériels du 6 février 2014 et du 11 avril 2014 ;

Vu le Règlement (UE) n° 43/2014 du Conseil du 20 janvier 2014 établissant, pour 2014, les possibilités de pêche pour certains stocks halieutiques ou groupes de stocks halieutiques dans les eaux de l'UE et, pour les navires de l'UE, dans certaines eaux n'appartenant pas à l'UE ;

Vu le Règlement (CE) n° 1342/2008 du Conseil du 18 décembre 2008 établissant un plan à long terme pour les stocks de cabillaud et les pêcheries exploitant ces stocks et abrogeant le Règlement (CE) n° 423/2004 ;

Vu le Règlement (CE) n° 388/2006 du Conseil du 23 février 2006 établissant un plan pluriannuel pour l'exploitation durable de la ressource de la sole dans le Golfe de Gascogne ;

Vu le Règlement (CE) n° 509/2007 du Conseil du 7 mai 2007 établissant un plan pluriannuel pour l'exploitation durable du stock de sole dans la Manche occidentale ;

Vu le Règlement (CE) n° 676/2007 du Conseil du 11 juin 2007 établissant un plan pluriannuel de gestion pour les pêcheries exploitant des stocks de plie et de sole en mer du Nord ;

Vu le Règlement (CE) n° 1005/2008 du Conseil du 29 septembre 2008 établissant un système communautaire destiné à prévenir, à décourager et à éradiquer la pêche illicite, non déclarée et non règlementée, modifiant les Règlements (CEE) n° 2847/93, (CE) n° 1936/2001 et (CE) n° 601/2004 et abrogeant les Règlements (CE) n° 1093/94 et (CE) n° 1447/1999 ;

Vu le Règlement (CE) n° 1224/2009 du Conseil du 20 novembre 2009 instituant un régime communautaire de contrôle afin d'assurer le respect des règles de la politique commune de la pêche, modifiant les règlements (CE) n° 847/96, (CE) n° 2371/2002, (CE) n° 811/2004, (CE) n° 768/2005, (CE) n° 2115/2005, (CE) n° 2166/2005, (CE) n° 388/2006, (CE) n° 509/2007, (CE) n° 676/2007, (CE) n° 1098/2007, (CE) n° 1300/2008, (CE) n° 1342/2008 et abrogeant les règlements (CE) n° 2847/93, (CE) n° 1627/94 et (CE) n° 1966/2006 ;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er} ;

Vu l'urgence;

Considérant que pour l'année 2014 des limitations de captures pour la pêche doivent être fixées afin d'étaler les débarquements, il est nécessaire, en conséquence, de prendre sans retard des mesures de conservation afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par la UE ;

Considérant l'avis que la commission des quotas a formulé lors de sa séance du 17 avril 2014 ;

Considérant qu'un meilleur étalement des débarquements de soles peut être réalisé en instituant des maxima de captures par bateau de pêche dans le Golfe de Gascogne à partir du 1 juin 2014 à 00.00 heures ;

Considérant que des limitations des efforts de pêche comme prévues dans le chapitre III du Règlement (CE) n° 388/2006 du Conseil établissant un plan pluriannuel pour l'exploitation durable de la ressource de la sole dans le Golfe de Gascogne, seulement les bateaux de pêche repris sur la liste "Licences de pêches Golfe de Gascogne 2014, sont autorisés d'être présent dans les zones-c.i.e.m. VIIIa,b ;

Considérant qu'une meilleure répartition des apports certains espèces peut être réalisées par la modification des quantités de cabillauds II, IV et de plies VII,d, attribuées aux navires en fonction de la voyage en mer et le nombre de jours de mer dans la zone CIEM concernée,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 18 de l'arrêté ministériel du 18 décembre 2013 portant des mesures complémentaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par l'arrêté ministériel du 6 février 2014, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er} le nombre "94" est remplacé par le nombre "166" et le nombre "545" est remplacé par le nombre "941",

2° dans le § 3 et § 4 alinéa 2 le nombre "12" est remplacé par le nombre "16",

3° dans le § 4 le nombre "7" est remplacé par le nombre "10".

Art. 2. A l'article 21 du même arrêté, sont ajoutés les paragraphes suivants :

"§ 2. En dérogation à la disposition du § 1^{er}, les bateaux de pêche, qui sont repris sur la liste "Licences de pêche, Golfe de Gascogne 2014" sont autorisés d'être présent dans les zones-c.i.e.m. VIIIa,b et ce à partir du 1^{er} juin 2014 à 00.00 heures.

Afin de pouvoir être ajouté à la liste mentionnée à l'alinéa précédent, les propriétaires des bateaux de pêche doivent envoyer par pli recommandé ou par fax au service une demande et ce avant le 26 mai 2014.

Au cas où le nombre de bateaux inscrits est trop élevé en comparaison avec le quota de soles disponible, ou en comparaison avec le jauge brute totale disponible, le nombre de bateaux sera limité par un tirage au sort.

§ 3. A partir du 1^{er} juin 2014 jusqu'au 30 septembre 2014 inclus, il est interdit que, dans les zones-c.i.e.m. VIIIa,b les captures de soles d'un bateau de pêche, repris sur la liste mentionnée au § 2, dépassent une quantité égale à 15 kg multiplié par la puissance motrice du bateau de pêche exprimée en kW, situation du 1^{er} mai 2014.

La quantité de soles mentionnée à l'alinéa précédent peut être revue par le service.

§ 4. Dans le cas où les quantités de soles comme mentionnées au § 3 sont dépassées, le dépassement de la quantité de soles d'un bateau de pêche est déduit en double de la quantité de soles qui sera attribuée au bateau de pêche pour 2015.

§ 5. Pour les bateaux de pêches, qui sont repris sur la liste "Licence de pêche Golfe de Gascogne 2014", le nombre de jours comme mentionné à l'article 10 § 1^{er}, est diminué par 20. En plus, les quantités de la sole VIIIg allouées conformément l'article 16 aux bateaux de pêches concernés, pour la période du 1^{er} juillet 2014 jusqu'au 31 octobre 2014 inclus, seront diminuées de 3 kg par kW.

§ 6. Le nombre de jours, comme mentionné aux articles 10 § 1^{er} et 12 est diminué par 10 pour les bateaux de pêche qui ne se conforment pas aux dispositions du § 1^{er} ou § 2 de cet article.

En plus, les bateaux de pêche concernés ne peuvent pas être présents dans les zones-c.i.e.m. VIIIa,b pendant l'année 2015."

Art. 3. A l'article 23 § 1 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 11 avril 2014, sont apportées les modifications suivantes à partir du 7 mai 2014 :

1° dans l'alinéa trois et quatre les mots "31 décembre 2014" sont remplacés par les mots "6 mai 2014",

2° un alinéa cinq est ajouté :

"Dans la période du 7 mai 2014 jusqu'au 31 décembre 2014 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. VIIId,e que les captures totales de plies par voyage en mer réalisées par un navire de pêche dépassent une quantité égale à 200 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question."

Art. 4. Dans l'article 24 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 11 avril 2014, sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots "30 juin" sont remplacés par les mots "6 mai",

2° § 1^{er} est complété par un alinéa trois :

"Dans la période du 7 mai 2014 jusqu'au 30 juin 2014 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dont la puissance motrice est égale ou inférieure à 221 kW et qui est repris sur la Liste officielle des navires de pêche belges 2014 comme armé pour la pêche au chalut à perches, dépassent une quantité égale à 225 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question."

3° § 2 est complété par un alinéa trois :

"Dans la période du 7 mai 2014 jusqu'au 30 juin 2014 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dont la puissance motrice est supérieure à 221 kW et qui est repris sur la Liste officielle des navires de pêche belges 2014 comme armé pour la pêche au chalut à perches, dépassent une quantité égale à 450 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question."

4° § 3 est complété par un alinéa trois :

Dans la période du 7 mai 2014 jusqu'au 30 juin 2014 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche qui n'est pas repris sur la Liste officielle des navires de pêche belges 2014 comme armé pour la pêche au chalut à perches, dépassent une quantité égale à 600 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

5° § 6 est complété par un alinéa trois :

"Les quantités reprises aux paragraphes 1^{er}, 2 et 3 sont majorées de 250 kg par jour de navigation pendant la période du 7 mai 2014 aux 30 juin 2014 inclus, si le navire de pêche concerné a utilisé un engin TR 1 ou BT 1 pendant toute la marée."

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 7 mai 2014 et cessera d'être en vigueur le 1^{er} janvier 2015.

Bruxelles, le 15 mai 2014.

Le ministre flamand de l'Economie, de la Politique Extérieure, de l'Agriculture et de la Politique de la Ruralité,
K. PEETERS